



# Mito City International Association

(公財)水戸市国際交流協会機関紙

## 平成29年度の事業計画をお知らせします



当協会は、平成7年の設立以来、市民レベルの国際交流活動を推進しながら地域における国際化に関わってまいりました。地域の国際化が進むなか、本市の観光振興への取り組みなどにより、本市及び周辺市町村への外国人の来訪・在住は今後一層増加することが予想され、地域における多文化共生の必要性はますます高まっています。平成29年度も、市民、関係団体、行政などと連携を図りながら、地域の多文化共生推進のための様々な事業を展開していきます。

具体的には、海外諸都市との国際交流事業として、昨年度盟約締結40周年の節目を迎えた国際親善姉妹都市アメリカ合衆国アナハイム市とは、両市間の学生親善大使の派遣及び受入事業を継続して行うなど、一層の交流促進を図ります。また、友好交流都市である中国重慶市と、両市間の使節団の派遣や青少年交流事業を行うほか、他の海外諸都市との友好交流も視野に入れ、市と連携をとりながら、一層の交流を進めます。

地域市民と外国人市民との交流に対する支援事業では、「国際交流のつどい」や各種国際交流パーティー等を通して、国際交流団体の活動状況紹介や外国人との交流の場の創出に努めます。また、各国の文化への理解を深める



ため、国際理解講座を開催します。さらに、子どもたちの国際理解の促進を図るため、市内の小学校等への外国人のゲストティーチャーの派遣を積極的に実施します。

市内及び周辺の外国人市民に対する支援事業では、「どうようサロン」の拡充や、市内に在住する外国人児童・生徒に対する日本語教育の支援等を実施するとともに、水戸市で暮らすために必要な知識や情報を提供する多言語生活ガイドの周知、外国人向け生活情報紙の発行、市民団体と協働して防災意識の啓発を図るなど、生活する外国人支援のための施策の充実に努めます。また、地域住民と外国人とが同じ地域に暮らす市民として互いに認め合い、共に地域づくりができる多文化共生の実現に向けて事業を推進します。

さらに、水戸市からの国際交流センターの管理運営につきましても、今後とも市民サービスの一層の向上に努め、国籍を問わず市民の皆様にも親しまれる施設となるよう努力していきます。また、アナハイム市との国際親善姉妹都市締結40周年を記念し、センターの新施設として竣工した「MITO インターナショナルライブラリー」につきましては、より多くの市民に利用していただけるよう引き続き所蔵資料の整備を行うつつ、ライブラリーを活用した事業を展開してまいります。

# 29年度の主な事業を紹介します



## 1 海外諸都市との国際交流事業

市民間の交流、相互理解、友好親善を目的に、国際親善姉妹都市アナハイム市、友好交流都市重慶市との交流を更に深めます。

### ◆国際親善姉妹都市アナハイム市との交流事業 アナハイム市からの訪問団受入れ

市民との友好交流を行います。(現在調整中)

### 水戸市学生親善大使の派遣

国際的視野に立つ人材を育成するため、7月28日から8月7日までの11日間、中学2年生から高校生までの8名の学生親善大使をアナハイム市へ派遣します。日本文化紹介やアメリカの授業体験・施設見学のほか、アナハイム市民宅にホームステイし交流を深めます。

### アナハイム市学生親善大使の受入れ

アナハイム市から学生が来水し、市民宅へのホームステイや学校での授業参加等を通して日本文化への理解を深め、友好交流を行います。(6月24日から7月4日)



水戸・アナハイム両市の学生親善大使

### ◆友好交流都市重慶市をはじめ海外諸都市との交流の推進

#### 重慶市親善訪問団の派遣

重慶市へ親善訪問団を派遣し、市民との友好交流、行政・文化視察を行います。(10月中旬から下旬)

#### 重慶市からの親善訪問団受入

重慶市からの親善訪問団を受入れ、市民との友好交流を行います。(現在調整中)

#### 他諸都市との交流

海外諸都市との友好交流を行います。(随時)

## 2 市民の国際交流活動に対する支援事業

国際交流ボランティア団体等の活動が、円滑に行えるよう支援していきます。また、市民に対し、団体等の交流活動の紹介や講演会を通じ、国際理解を深めてもらうための啓発事業を行います。

### ◆国際交流のつどいの開催

「MITO国際ショナルライブラリー」開設1周年を記念し、国際交流に関する展示やイベント等を開催します。(2月～3月)



国際交流のつどい

### ◆国際交流団体連絡会の開催

国際交流ボランティア団体が、互いの情報や意見を交換できる環境を促進します。(1月)

### ◆外国人に日本語指導をしているボランティア団体への支援

センターを拠点とする日本語ボランティア団体のネットワーク組織(MIJネットワーク)が行う研修会等の活動を支援します。連絡会議(毎月)、研修会(9月、3月)

## 3 国際交流に関する講座等の実施事業

市民に国際交流及び世界の文化等について理解を深めてもらうため、各種の講座を行います。また、国際交流パーティーを開催し、市民と外国人との交流の場の創出に努めます。

また、市内の学校や地域団体に国際理解や国際交流のため、外国人を講師として派遣します。

### ◆国際理解講座の開催

- 親と子の国際講座 …… (6月、12月)
- 国際理解のつどい …… (11月)
- 世界の文化講座 …… (6月～7月、11月～12月、1月～2月)
- 世界の文化と芸術講座 …… (1月～2月)
- 世界の料理講座 …… (6月～7月、11月～12月、1月～2月)
- ホビングリッシュ講座 …… (6月～7月、9月～10月、1月～2月)
- 子どものための国際教育講座 …… (7月～9月)
- そのほかの国際理解講座 …… (随時)



子どものための国際教育講座



ホビングリッシュ講座

### ◆国際交流パーティーの開催

日本文化や様々な国の文化に触れあうことができるパーティーを、ボランティア団体とともに開催します。(10月、1月)(年2回)

### ◆国際理解のための外国人紹介

水戸市の英会話教育事業を支援し、国際理解及び国際交流を促すため、要望のあった市内の学校等に外国人を講師として派遣します。(随時)



国際交流お月見パーティー



小学校への外国人講師派遣

## 4 外国人市民に対する支援事業

外国人市民に対し、水戸市や日本文化の良さを理解してもらうため、各種事業を行い、相互理解を深めます。また、多文化共生の視点に立ち、災害時の対応をはじめ、生活する外国人の支援のための事業を行います。

### ◆子どものための日本語ボランティア

市内在住外国人の子どものために、日本語を指導します。(通年)

### ◆外国人市民からの聞き取り

市内在住の外国人にアンケート調査を行い、今後の事業に反映させます。

### ◆外国人市民のための防災対策事業の実施

#### 防災訓練

避難、初期消火等の訓練、防災情報に関する基礎知識講座を開きます。(調整中)

#### 防災情報の提供

水戸市内の避難場所や防災に関する情報を提供します。

### ◆外国人のための生活情報紙(Culture Pot Mito)の発行

外国人市民に対し、生活に役立つ情報をわかりやすく届けるとともに、水戸市への理解を深めてもらうことを目的として、生活情報紙(英語版・日本語版)を発行します。(年4回、4月、7月、10月、1月)

### ◆どうようサロンの開催

#### どうようサロン(通常)

外国人と市民との交流、外国人同士の情報交換の場を提供します。(月1～2回の土曜日)

#### ティーパーティー(特別企画)

外国人と市民との交流、日本文化や様々な国の文化に触れあうことができる交流の場を提供します。(5月、9月、11月)

### ◆外国人のための日本文化体験等事業の実施

#### 日本文化体験

日本の伝統文化・職人の技の体験や市内施設などを見学します。(年3回程度)

#### 日本料理教室

伝統的な日本料理を学ぶ講座を開催します。(9月、1月)

#### スキー体験教室

スキーを通して日本の四季の良さを体験します。(2月)



日本料理教室



スキー教室

### ◆英文地図の提供

英語で表記された水戸市の地図を有償頒布します。(随時)

### ◆相談窓口の常設

国籍等を問わず、生活様式や習慣等の違いから生じる悩みなどの相談に対し、アドバイスや情報を提供します。(随時)

## 5 国際交流に関する情報の収集及び提供事業

外国文化、日本文化、国際交流等に関する図書、資料等を広く集め、市民や外国人に提供します。また、機関紙、ホームページ等により、情報の発信に努めます。

### ◆協会機関紙の発行

協会で行う事業や国際交流に関する情報を提供します。外国人向けに、事業のほか水戸市などの生活情報を提供します。

日本語版 3回(5月、11月、3月)

外国語版 1回(3か国語:5月)

### ◆資料の収集及び提供

国内外の図書、資料等の収集及び提供、ホームページによる情報提供、インターネットサービス(Wi-Fi回線の提供を含む)等を使った情報発信に努めます。

### ◆広報活動促進事業

#### 広報活動

センター及び当協会の活動を広く知ってもらうため、PRカードを地域住民及び外国人市民に広く配布するほか、Facebook等のメディアで積極的に情報を発信します。(随時)

#### スマートメディアのための情報提供促進事業

スマートフォンやタブレット等のスマートデバイスの普及に伴い、協会ホームページをスマートメディアでの閲覧に適合するよう再構築するとともに、英語・中国語・韓国語版ホームページの利便性を向上させ、多言語対応を促進します。(通年)

## 6 水戸市国際交流センターの管理及び運営の受託

水戸市から国際交流センターの管理運営を受託します。市民の皆様が親しまれる施設となるよう努力していきます。

### ◆水戸市国際交流センターの管理及び運営

### ◆使用料の徴収

# INFORMATION

## ◇MITO国際ショナルライブラリー

センター建物に付属して、「MITO国際ショナルライブラリー」が2016年12月に開設されました。日本文化を紹介する洋書や、世界各国に関する和書などが多数所蔵され、アナハイム市との友好関係を振り返ることができる記念コーナーも常設されています。館内は、ゆったりとくつろいで読書が楽しめる、明るい空間となっています。現在は登録作業中につき閲覧のみ可能ですが、今年度中の貸出を目指して準備中です。

## ◇水戸市国際交流センター 2階のご案内 (交流コーナー、情報コーナー、国際交流展示室)

2階ロビーには、国際交流等に関する情報交換のための交流スペースと、洋書や新聞・雑誌等を配架し、閲覧用のデスクも備えた情報コーナーがあります。このほか、水戸市との国際親善姉妹都市アナハイム市、友好交流都市重慶市に関する常設展示を行っている国際交流展示室があります。それぞれの都市からの贈り物とともに、交流の歴史が概観できます。是非お立ち寄り下さい。

## ◇インターネット利用サービス

国際交流センター2階にパソコンを設置しています。インターネット、ワープロ、表計算ソフト等、いずれも30分100円で利用できます。また、スマートフォンやタブレットをお持ちの方が無料で利用できるWi-Fiスポットも設置しています。詳しくは、2階窓口でお問合せください。

## ◇水戸市国際交流協会 インターネットホームページ

国際交流センターのイベント情報はもちろん、外国人から見た日本をインタビューする「日本発見記」、外国人向けに生活情報や水戸の見所などを伝える「Culture Pot MITO」(やさしい日本語



版、英語版)、また、水戸の暮らしに役立つ電子書籍「外国人市民のための生活ガイド ひと」(やさしい日本語、英語、中国語、韓国語の4ヶ国語版)が、水戸市国際交流協会のホームページで閲覧できます。さらには、友達募集や語学交流等、国際交流に関する情報交換が自由にできるメッセージボードもあります。皆さんのアクセスをお待ちしています。

(<http://www.mitoic.or.jp/>)

水戸市 国際交流

検索

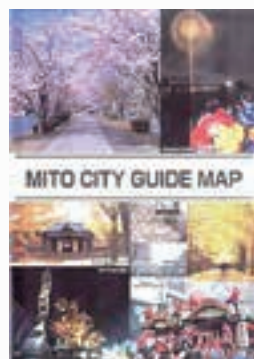
## ◇Facebookでも 情報を発信して います

水戸市国際交流協会のFacebookページでは、より多くの人に協会の事業について知っていただけるように、講座の案内などの情報を発信しています。当協会ホームページからリンクがあります。もしくは、「水戸市国際交流協会 Facebook」で検索してください。



## ◇MITO CITY GUIDE MAP

水戸市及び近郊の英文地図「MITO CITY GUIDE MAP」を販売しています(1冊300円)。観光施設の案内や防災情報等も英語で掲載しているので、外国人のお友達へのプレゼント等にもご利用いただけます。ご希望の方は当協会までご連絡ください。



機関紙へのご意見をお待ちしています。  
機関紙のコーナー、特集で取り上げて欲しい  
記事等、何でもお寄せください。

〒310-0024 水戸市備前町6-59

水戸市国際交流センター内

(公財) 水戸市国際交流協会

Tel:029-221-1800 Fax:029-221-5793

HP:<http://www.mitoic.or.jp/>

E-mail:[mcia@mito.ne.jp](mailto:mcia@mito.ne.jp)

開館時間：午前9時～午後9時

休館日：月曜日、祝日(土曜日を除く)、年末年始



地球環境に優しい「大豆油インキ」を使用して印刷しております。  
(Printed by KOWA PRINTING Co.,Ltd.)

